

Wieści

PODLASKIE

* Białowieża * Bielsk Podlaski * Boćki * Brańsk * Czeremcha *
* Czyże * Dubicze Cerkiewne * Hajnówka * Kleszczele *
* Narew * Narewka * Orla * Rudka * Wyszki *



bezpłatny
dwutygodnik lokalny

Rok XIII, Nr 21 (200) 1-15.11.2011 r.

Pożegnaliśmy Ich



Zawsze, lub przeważnie wspominamy tych, którzy odeszli. Najbliższych. Przyjaciół. Znajomych. W dniu Wszystkich Świętych, tradycja nakazuje zapalenie ognia – świeczki, znicza jako znaku szacunku i łączności z nimi. Ale pamiętamy i o tych, którzy nie byli nam najbliżsi jako członkowie rodzin, przyjaciele, znajomi. Niemniej ich pozycja społeczna, polityczna czy kulturowa w narodzie i społeczeństwie, przybliżyła ich osoby i czyny. Żal, że już ich z nami nie ma, bo tyle dla nas wszystkich zrobili. Wspomnijmy zatem kto nas opuścił w mijającym roku.

W nauce. Wybitny prawnik i historyk, znawca historii Francji, prof. Jan Baszkiewicz, znakomita historyk literatury polskiej, prof. Alina Brodzka, światowej sławy architekt, twórca m.in. projektu białostockiej Opery i Filharmonii, prof. Stefan Kuryłowicz, wybitna architekt i urbanistka, pierwsza kobieta wicemarszałek polskiego Sejmu, prof. Halina Skibniewska, teolog i filozof, profesor Akademii Teologii Katolickiej, lubelski arcybiskup Józef Życiński.

W kulturze. Jeden z najwybitniejszych współczes-

cd. str. 6

W Bielsku Podlaskim przekazano do użytku stację uzdatniania wody

W kranach popłynęła woda

Z udziałem senatorów i posłów Włodzimierza Cimoszewicza, Roberta Tyszkiewicza, wicemarszałka Walentego Koryckiego, władz miasta burmistrza Eugeniusza Berzowca, duchowieństwa, radnych, przedstawicieli firm zaopatrujących w wodę i pracowników przedsiębiorstwa przekazano do użytku stację uzdatniania wody.

Po uroczystym powitaniu gości przez prezesa Jana Ostaszewicza i przecięciu wstęgi, na placu firmy, dalszą część uroczystości – modlitwy i poświęcenie obiektu - miała miejsce w budynku firmy. Poświęcenia obiektu dokonali ks. dziekan Ludwik Olszewski i ks. młtwa Leon Tofiluk.

Bielsk Podlaski nie powinien już odczuwać braków czystej wody za sprawą nowego ujęcia przy ul. Norwida, którego budowa kosztowa-



ła 10,5 mln złotych. 60 procent tej sumy pochodzi z funduszy unijnych. Miasto starało się o budowę ujęcia od 1977 r., ale wciąż brakowało pieniędzy.

– Stacja przy ul. Jagiellońskiej była mało wydajna i w okresach dużego poboru wody w kranach bywało sucho – mówił Jan Ostaszewicz, prezes Przedsiębiorstwa Komunalnego. Dopiero w 2008 r. udało się zdobyć pomoc unijną i we wrześniu 2011

nowe ujęcie zaczęło dostarczać wodę.

Przekazanie do użytku stacji uzdatniania wody.

Jest to wydarzenie istotne i ważne dla lokalnej społeczności. Stacja zaopatruwać będzie miasto Bielsk Podlaski liczące 28 tys. mieszkańców oraz okoliczne wsie w wodę do spożycia o paramet-

Cd. str. 2

Hajnówka

Po 50 latach znów usłyszeli Marsz Weselny Mendelssohna grany specjalnie dla nich...

– Kiedy związek małżeński jest zawierany, życzymy zbudowania czegoś, co jest najważniejsze – zbudowania nowej, szczęśliwej, trwałej rodziny. Nie wszystkim jest to dane – Wam, drodzy jubileci, to wyszło... – powiedział podczas uroczystości burmistrz.

18 września w Hajnowskim Domu Kultury spotkały się pary z 50-letnim stażem małżeńskim, ich rodziny, zaproszeni goście oraz władze miasta Hajnówka. Wszyscy przybyli, by pochylić się nad ludzkim życiem, realizowanym w konkretnym małżeństwie i rodzinie, a także w lokalnej społeczności.

– Jesteśmy tu, by uzmysłowić sobie, że życie

jest szansą, którą warto wykorzystać, obowiązkiem, który warto wypełnić, wysiłkiem, który warto podjąć i bogactwem, którym można się z innymi dzielić – powiedział na wstępie Władysław Witkowski – kierownik USC. Pan Witkowski podkreślił, iż celem

życia małżonków jest jedność: razem w zdrowiu i chorobie, razem w dobrej i złej doli, raz na wozie, raz pod wozem. Małżeństwo jest świadomym i dobrowolnym wyborem dwojga ludzi, którzy raz się pobrawszy, stale muszą się wy-

cd. str. 3



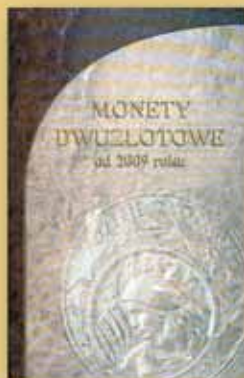
ZAPRASZAMY NUMIZMATYKÓW I FILATELISTÓW

w naszych księgarniach:
- Bielsku Podlaskim
ul. Mickiewicza 124
- W Hajnówce ul. 3-go Maja



posiadamy w sprzedaży:

- albumy na monety
- klasery na znaczki
- kapsuły na monety
- monety kolekcjonerskie 2 zł
- zestawy upominkowe monet okolicznościowych



ZAPRASZAMY NUMIZMATYKÓW

W kranach popłynęła woda

Cd. ze str. 1
trach zgodnych z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia.

- Teraz woda ma bardzo dobre parametry, a jej jakości i bezpieczeństwa strzegą nowoczesne urządzenia – zapewnia Barbara Niezbecka, kierownik Zakładu Wodociągów i Kanalizacji.

Oddany do użytku obiekt zapewni przez najbliższe kilkanaście lat:

- dobrą jakość wody
- utrzymanie równomiernego ciśnienia w sieci wodociągowej



- wyeliminuje braki wody

- zapewni rozbudowę sieci wodociągowej i pozyskanie nowych odbiorców

- poprawi jakość życia i zdrowia mieszkańców

- stworzy dogodne warunki dla lokalizowania nowych inwestycji.

Z historii budowy

Budowa stacji uzdatniania wody sięga roku 1977, kiedy wykonano pierwszą studnię głębinową. W latach 80 i

wody, a jej jakość odbiegała znacznie od przyjętych norm. Stacja uzdatniania na ul. Jagiellońskiej nie dawała rady w produkcji wody o odpowiednich parametrach jakościowych, urządzenia uzdatniające były przeciążone, aby zapewnić miastu niezbędne ilości wody – mówi Jan Ostaszewicz, prezes.

Wciąż trwały poszukiwania zewnętrznych źródeł finansowania inwestycji, a także możliwości zwiększenia ilości produkowanej wody i jej jakości przy wykorzystaniu

istniejących źródeł wody. Jednym z rozwiązań było wykorzystanie studni głębinowej wykonanej w 1977 r.

Miasto w 1992 r. zakupiło kontenerową stację uzdatniania, która w tym samym roku zaczęła uzdatniać wodę i podawać do miasta, równoległe ze stacją przy ul. Jagiellońskiej. Poprawiło to znacznie jakość wody i jej ilość. Braki wody były szczególnie dotkliwe w okresach suszy i jej szczytowego poboru.

Dopiero po 2000 roku

zaczęły pojawiać się środki unijne, to dawało nadzieję na pozyskanie środków finansowych i wznowienie budowy.

Pierwszy wniosek Spółka złożyła w maju 2005 r. o dofinansowanie realizacji projektu ze środków Europej-

skiego Funduszu Regionalnego na lata 2004÷2006. Wniosek nie przeszedł. Z powodu



braku dofinansowania, budowa nie była kontynuowana, choć projekt techniczny na realizację zadania był przygotowany. Niezbędnym było więc dalsze intensywne poszukiwanie źródeł finansowania. Perspektywa uzyskania pomocy finansowej pojawiła się ponownie w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Podlaskiego na lata 2007÷2013.

Sporządzono kolejny wniosek, który złożono pod koniec 2008 r. do Urzędu Marszałkowskiego. Wniosek uzyskał wymaganą ilość punktów, aby zostać zakwalifikowanym do realizacji.

W dniu 5.06.2009 r. Zarząd Spółki podpisał umowę Zarządem Województwa Podlaskiego o dofinansowanie projektu pn. „Dokończenie budowy Stacji Wodociągowej dla miasta Bielsk Podlaski w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Podlaskiego na lata 2007÷2013”.

W myśl podpisanej umowy kwota dofinansowania projektu wynosi 60% wydatków kwalifikowanych wynoszących 10.364.886,26zł. Stanowi to 6.218.931,73zł dotacji. Pozostałą kwotę tj. 4.145.954,56zł zobowiązała się pokryć Spółka jako wkład własny.

W wyniku rozstrzygnięcia przetargu na realizację projektu, została ustalona wartość robót na 8.352.667zł netto.

W dniu 30.09.2009 r. Zarząd Spółki podpisał umowę na realizację projektu z konsorcjum firm FUNAM Sp. z o.o. we Wrocławiu oraz Przedsiębiorstwem Robót Inżynierskich „POL-AQUA”

w Piaseczynie.

Rrealizacja projektu została ukończona z pełnym

sukcesem. Stacja została włączona do pracy w dniu 01.09.2011 r. i zaopatruje całe miasto w wodę. Dotychczasowe stacje zostały wyłączone z eksploatacji.

W skład obiektu wchodzi:

- 3 studnie głębinowe – każda o głębokości ponad 80m i wydajności po 150m³/godzinę

- budynek technologiczny

- 3 zbiorniki wyrównawcze wody uzdatnionej o łącznej pojemności 221 m³



- osadniki na ścieki technologiczne

- pompownia I stopnia wody surowej o wydajności 300m³/h

- pompownia II stopnia wody uzdatnionej o wydajności Q_{hmax}= 500m³/h i ciśnieniu 0,4÷0,5mPa

- stacja trafo z dwustronnym zasilaniem w energię elektryczną oraz agregatorownią z agregatem prądowym o mocy 250kV.

Nowoczesny obiekt

Dzięki wsparciu finansowemu w formie dotacji ze środków unijnych powstał obiekt nowoczesny, wyposażony w wysokiej klasy urzą-

żenia i w aparaturę kontrolno-pomiarową oraz sterowniczą pozwalającą na sterowanie pracą z dyspozytorni poprzez wprowadzenie parametrów pracy wszystkich urządzeń. Dalsza praca urządzeń odbywa się w cyklu automatycznym. Jak już wcześniej wspomniałem stacja podaje wodę do miasta, a wyniki pomiarów jakości wody są znacznie lepsze od określonych w przepisach.

Prezes Ostaszewicz podziękował Zarządowi Województwa Podlaskiego za przyznanie pomocy finansowej na realizację projektu, a bez niej realizacja zamierzenia nie byłaby możliwa. Podziękował firmie EUROWATER Sp. z o.o. w Izabelinie za sporządzenie dokumentacji technicznej, za trafny dobór urządzeń, a szczególnie dziękuję głównemu projektantowi Panu mgr inż. Adamowi Pałkiewiczowi.

Słowa podziękowania prezes Ostaszewicz skierował w stronę wykonawcy firmy FUNAM Sp. z o.o. we Wrocławiu, która to w przeciągu niespełna dwóch lat zrealizowała obiekty, wyposażyła je w

urządzenia i dokonała rozruchu technologicznego. Podziękował także Dyrekcji Banku PKO BP oddział w Hajnówce. To właśnie ten bank w momencie składania wniosku, udzielił naszej Spółce promesy a później kredytu inwestycyjnego. Na ten sukces pracowało wielu znakomitych ludzi przyjaznych naszemu miastu, a także jego mieszkańcy.

Uroczystości były okazją do wielu przemówień Dostojnych Gości i złożenia na ręce Prezesa wielu życzeń. Prezes uhonorował swoich pracowników nagrodami pieniężnymi.

(szet, jan)

Po 50 latach znów usłyszeli Marsz Weselny Mendelssohna grany specjalnie dla nich...



W tym roku 50-lecie
pożycia par małżeńskich ob-
chodziło 35 par:
Wiera i Mikołaj Andrejuk
Olga i Jan Andrzejuk
Nina i Konstanty Antoniuk
Luba i Włodzimierz Bujnow-
scy
Katarzyna i Aleksander Char-
kiewicz

Nadzieja i Piotr Pietkiewicz
Nina i Włodzimierz Połowia-
niuk
Nina i Włodzimierz Prystupiuk
Regina i Jerzy Romańczuk
Nadzieja i Piotr Sapieżko
Tamara i Mikołaj Skiepkó
Zofia i Włodzimierz Skiepkó
Maria i Włodzimierz Stepa-
niuk

cd. ze str. 1
bierać, odkrywać, przepa-
szać; szukać kompromisu i
porozumienia, by w końcu po-
lubić także swoje wady i sła-
bości. Raz skosztowawszy
słodczy kochania, stale wzbo-
gacąc i uszlachetniając jej smak,
a przy tym wzajemnie się sza-
nować i bardziej wymagać od
siebie, niż od współmałżonka.

Osoby, które przeżyły
w jednym związku 50 lat, są
nagradzane w naszym kraju

w dniu szczególnym dla jubi-
latów i ich rodzin. Przeżyli
Państwo w swoich związkach
wspólne 50 lat dzięki wytrwa-
łości, błogosławieństwu i
opaczności Bożej. 50 lat, dzie-
ki którym mogliście wspólnie
pracować, również w naszym
mieście. Bo tak naprawdę,
wtedy, kiedy wchodziliście w
związki małżeńskie byliście
młodymi ludźmi pełnymi zapa-
łu, chęci i werwy do pracy. I
tak naprawdę to dzięki tej
wspólnej pracy przez te dzie-

czystość. – Opuścił człowiek
ojca i matkę i połączył się z
żoną i oboje stanowiąc będą
jedno ciało. 50 lat temu ślubo-
waliśmy sobie wzajemnie
przed Panem Bogiem i wła-
snym sumieniem miłość, wier-
ność i uczciwość małżeńską
oraz to, że się nie opuścimy aż
do śmierci. Dzisiejsza uroczy-
stość tego dowodzi. Wszyscy
przeżyliśmy wspólnie, razem
tyle lat. Przeżyliśmy chwile
bardzo piękne, upojne, ale mię-
dzy tymi chwilami czasami tra-
fiało się trochę szarości. Bo
wiadomo – spotkały się ze
sobą dwa obce, różne charak-
tery, dlatego potrzeba było tro-
szeczkę czasu, by się dopaso-
wać, zgrać. Będę wyrazicie-
lem nas wszystkim i pragnę
podziękować Prezydentowi za
przyznane medale, Urzędowi
Miasta na czele z panem bur-
mistrzem, Urzędowi Stanu
Cywilnego za to, że pielęgnu-
je od wielu lat taką piękną i
dostojną tradycję. Bardzo ser-
decznie dziękujemy.



Anna i Mikołaj Chworoś
Nina i Michał Czykwiniuk
Lidia i Mikołaj Daniluk
Nadzieja i Zbigniew Foremni
Jadwiga i Leopold Gierszon
Zofia i Stanisław Gryka
Celina i Jan Jaszczuk
Nina i Bazyl Kopiejczyk
Maria i Michał Kuźma
Maria i Teodor Leoniuk
Irena i Witold Łapiński
Nina i Paweł Matysiuk
Olga i Sergiusz Osipiuk

Anna i Henryk Studziński
Zenaida i Włodzimierz Sulima
Antonina i Grzegorz Syczew-
scy
Irena i Antoni Szot
Alla i Włodzimierz Tarasiuk
Maria i Mikołaj Tarasiuk
Janina i Aleksander Teresani
Irena i Zbigniew Urynowicz
Maria i Tadeusz Waszczuk

Emilia Rynkowska
www.hajnowka.pl

na mocy ustawy z dnia
16.10.1992 roku specjalnym
medalem przyznawanym
przez Prezydenta Rzeczy-
pospolitej Polskiej. Dekoracji
dokonał Jerzy Sirak – Bur-
mistrz Miasta Hajnówka. Ju-
bilanci otrzymali również oko-
licznościowe dyplomy, bukie-
ty kwiatów i obrazy autorstwa
Zbigniewa Budzyńskiego. –
Życzymy Wam dużo zdrowia,
siły, wytrwałości, abyście z siłą
żubra jak najdłużej żyli i cie-
szyli się radością własną, dzie-
ci i wnuków. Byście cieszyli
się znajomymi, bliskimi i na-
szym miastem – zwrócił się do
jubilatów Jerzy Sirak ofiaro-
wując obraz z wizerunkiem
żubra. – Spotykamy się tutaj,

siatki lat Hajnówka dzisiaj
wygląda tak, że możemy się
wszyscy z tego cieszyć. Te 50
lat to również wspólna radość
w rodzinach. Wychowaliście
dzieci, dziś są również wnu-
ki... Za to Państwu w sposób
szczególny chcemy podzięko-
wać.

Podczas uroczystości
wystąpiły solistki Studia Pio-
senki Estradowej pod kierun-
kiem Marty Gredel-Iwaniuk:
Kasia Druźba, Renata Tu-
szyńska, Marta Adamiuk i Ju-
lita Wawreszuk. A na zakoń-
czenie wszyscy wzniesli toast
za zdrowie par małżeńskich.

W imieniu szanownych
jubilatów Witold Łapiński po-
dziękował za wspaniałą uro-



Ogólnopolski konkurs „Las - moja miłość”

W piątek 21 października już po raz kolejny odbyła się gala ogólnopolskiego konkursu „Las - moja miłość” organizowanego przez Zespół Szkół Leśnych im. Leśników Polskich w Białowieży oraz Nadleśnictwo Białowieża.

W tym roku oprócz konkursu literackiego i fotograficznego po raz pierwszy odbył się także konkurs plastyczny.

- Dostajemy prace praktycznie z całej Polski – mówiła podczas oficjalnych uroczystości Anna Kulbacka,

dyrektor szkoły – niestety nie wszyscy uczestnicy zmagania mogli do nas osobiście przyjechać, ale dostaliśmy mnóstwo listów zapewniających o ogromnym zainteresowaniu i wsparciu dla naszego konkursu.

Podczas oficjalnej części uroczystości publiczność mogła jak co roku wysłuchać wykładu Waldemara Smaszczaka, polskiego historyka literatury, krytyka, eseisty, tłumacza. Tym razem był on za tytułowany „Już nie pamiętam, jak słońce złotem w ciszę lasu pryska” i dotyczył



lasu w poezji Krzysztofa Kamila Baczyńskiego. Zaprezentowano również program artystyczny „Głos lasu”, podczas którego młodzież z technikum czytała fragmenty nagrodzonych tekstów. Galę

oświetlił także występ muzyczny Jerzego Mamcarza.

- Bardzo podoba mi się i dzisiejsza uroczystość i

prez, które pozwalają rozwijać swoje talenty zarówno młodzieży, jak i dorosłym. Podczas piątkowej uroczystości wszyscy chętni mogli wziąć udział w profesjonalnych warsztatach literackich, fotograficznych i plastycznych.

Konkurs był objęty honorowym patronatem Marszałka Województwa Podlaskiego, Podlaskiego Kuratora Oświaty, Dyrektora Regionalnej Dyrekcji La-



sama idea konkursu – powiedział jeden z uczestników – to dobrze, że ktoś jeszcze myśli o organizacji takich im-

sów Państwowych, Wójta Gminy Białowieża.

Mateusz Gutowski

ZAPROSZENIA

7.11 - Bielski Dom Kultury zaprasza na spektakle Białostockiego Teatru lalek pt. „Marsz, marsz Gombrow ... ski”; godz. 14.00 i 18.30 – sala widowiskowa BDK

11.11 - Burmistrz Miasta Bielsk Podlaski zaprasza na koncert z okazji Narodowego Święta Niepodległości Polski; godz. 17.00 sala widowiskowa Bielskiego Domu Kultury. W programie koncert Zespołu Pieśni i Tańca „Lublin” im. Wandy Kaniorowej.

11.11 - Ośrodek Sportu i Rekreacji w Hajnówce zaprasza na III Otwarty Turniej Tenisa Stołowego im. Jarosława Leszczyńskiego; Zespół Szkół nr 1 w Hajnówce.

13.11 - Dom Kultury Prawosławnej w Bielsku Podlaskim zaprasza na spotkanie Zespołu Pieśni Białoruskiej „MAŁANKA”. W programie:

godz. 17.00 – nabożeństwo dziękczynne połączone z przekazaniem Ikony św. Eufrozyny Połockiej jako daru zespołu dla Domu Kultury Prawosławnej – Cerkiew Narodzenia Najświętszej Marii Panny przy ul. Jagiellońskiej 6

godz. 18.30 – koncert zespołu „MAŁANKA” – Dom Kultury Prawosławnej ul. Rejtana 24.

18.11 – Stowarzyszenie Muzeum i Ośrodek Kultury Białoruskiej w Hajnówce zaprasza na koncert z cyklu „Muzyka bez zastrzeżeń”; godz. 18.00 budynek byłego sklepu UNIBUD obok muzeum. Zagrają: RIMA (Gródek, Białystok) oraz KUBA ROZPRUWACZ (Hajnówka)

27.11. – Hajnowski Dom Kultury zaprasza na uroczyste otwarcie wystawy XVIII Przeglądu Sztuki Nieprofesjonalnej Ziemi Hajnowskiej; godz. 15.00 – Galeria Muzeum Kultury Białoruskiej

Zaduszkowe spotkanie

Już ponad dwadzieścia lat działa Stowarzyszenie „Pokolenia” skupiające działaczy byłych organizacji młodzieżowych. Ma swoje struktury w całym kraju, także w powiecie bielskim.

Bielskie koło Stowarzyszenia jest jednym z najaktywniejszych w wojewód-

zostali od odwiedzenia grobów koleżanek i kolegów, którzy odeszli niejednokrotnie w bardzo młodym wieku. Zapalono lampki na grobach Jurka Lewociuka byłego przewodniczącego Zarządu Powiatowego Związku Młodzieży Wiejskiej, Haliny Rezler byłej przewodniczącej Zarządu

śmierć to duża strata nie tylko dla rodzin ale także dla społeczeństwa bo tak wiele mogli jeszcze zrobić, a znani byli z wielkiego zaangażowania w rozwiązywanie różnych społecznych problemów.

Obecni na spotkaniu podkreślali duże zaangażowanie w organizację spotkań Aleksandra Bożki, za naszym pośrednictwem jeszcze raz dziękują Alikowi za dotychczasowe zaangażowanie.

(wss)



twie podlaskim. Jego członkowie utrzymują stałe kontakty mimo, że wielu z nich nie mieszka już w Bielsku czy na terenie powiatu bielskiego. Dwa razy do roku organizowane są spotkania; jedno w okresie letnim, drugie w ostatni piątek października.

Tradycyjnie już, tegoroczne spotkanie członkowie Stowarzyszenia „Pokolenia”

Gminnego Związku Socjalistycznej Młodzieży Polskiej w Bielsku Podlaskim, Mikołaja Gonty działacza Ludowych Zespołów Sportowych, ZMW i ZSMP, Eugeniusza Maksymiuka, Michała Matusa, Janusza Łukaszewicza i Leszka Tymińskiego działaczy Związku Młodzieży Socjalistycznej i ZSMP. Jak powiedział Jurek Iwańczuk ich przedwczesna

Wyrównywanie szans

2 listopada w Urzędzie Marszałkowskim podpisano umowy ze szkołami, które otrzymają dotacje w ramach programu wyrównywania szans edukacyjnych. Wśród 25 beneficjentów konkursu znalazły się: Zespół Szkół w Dubiczach Cerkiewnych i powiat bielski a także Wyższa Szkoła Administracji Publicznej, która otrzymała milion złotych na prowadzenie zajęć wyrównawczych w pięciu szkołach: z Grajewa, Hajnówki, Łap, Łomży i Zambrowa.

(w)

Kanalizacja w Augustowie

Została już oddana do użytku, nowo wybudowana kanalizacja sanitarna we wsi Augustowo w gminie Bielsk Podlaski. Augustowo jest największą wsią bielskiej gminy i należy do największych wsi powiatu. W dalekiej przeszłości, Augustowo było jedną z nielicznych wsi zamieszkiwanych przez ludność narodowości białoruskiej, o statusie wsi szlacheckiej. Za czasów komuny, niektórzy mówili, że w pobliskim mieście powiatowym Bielsk Podlaski, co trzeci dyrektor firmy pochodzi z Augustowa. Zresztą i dzisiaj sporo dostojników rządzących społecznością bielską, legitymuje się rodowodem augustowskim.

W dniu dzisiejszym w Augustowie funkcjonuje Zespół Szkół – Szkoła Podstawowa i Gimnazjum. Placówkę pocztową dawno zlikwidowano, ale sklep GS „Samopomoc Chłopska”

pozostał wraz z wyszynkiem jakim jest bar piwny. W Augustowie prężnie działa Ochotnicza Straż Pożarna,



ski, udało się umieścić w „Programie Rozwoju Obszarów Wiejskich 2007-2013, w ramach działania

cel: „poprawa warunków życia mieszkańców wsi Augustowo poprzez budowę kanalizacji sanitarnej, co

listopada 2010 r. do lipca 2011 r. Koszt całkowity (nie mały!) wyniósł ponad 3,2 mln. złotych. Całość inwestycji była realizowana przez wykonawcę wyłonionego w drodze przetargu, tj. Przedsiębiorstwo Instalacyjno-Budowlane „BIELBUD” Sp. z o.o. z Bielska Podlaskiego.

Do najważniejszych robót należało wykonanie kanalizacji sanitarno-grawitacyjnej PCV – 200 x 5,9, wykonanie kanalizacji sanitarno-grawitacyjnej PCV-160 X 4,9, wykonanie kanałów tłocznych oraz czterech przepompowni ścieków.

Jesteśmy przekonani, że przybytek cywilizacyjny XXI wieku, jakim bez wątpienia jest wiejska kanalizacja sanitarna, będzie dobrze służyła mieszkańcom wsi Augustowo.

wpłyne korzystnie na poprawę warunków prowadzenia działalności gospodarczej”.

Realizacja tego zadania nastąpiła w okresie od

(Jerzy Iwańczuk)

której remiza stanowi miejscowy ośrodek kultury.

Dzięki wieloletnim staraniom miejscowych działaczy społecznych i władz gminy Bielsk Podla-

Podstawowe Usługi dla Gospodarki i Ludności Wiejskiej”, budowę kanalizacji sanitarnej we wsi Augustowo. W dokumentacji tego zadania prosto określono

tach Dzieciotowie i Teremiskach.

*

Osiem bomb lotniczych z czasów II wojny światowej znaleziono w lesie przy drodze Bielsk Podlaski – Brańsk.

*

23 października br. w Gminnym Ośrodku Kultury w Boćkach, odbyło się uroczyste pasowanie przedszkolaków z Klubu Przedszkolaka „Bocięk”.

Kronika

Programowi, który ruszył w 2010 roku patronuje Ministerstwo Edukacji Narodowej.

*

W dniach od 21 do 23 października br. odbył się kolejny Festiwal Białoruskiej Poezji Śpiewanej i Piosenki Autorskiej „Jesień Bardów 2011”. Koncerty odbyły się w Bielsku Podlaskim, Białymstoku, Hajnówce, Gródku, Szczy-

Bielski szpital zajął 29 miejsce w rankingu prowadzonym pod patronatem Centrum Monitorowania Jakości w Służbie Zdrowia, przez redakcję „Rzeczpospolitej”. SP ZOZ zdobył 789,52 pkt. na 1000 możliwych.

*

Szkoły wchodzące w skład Zespołu Szkół im. Jarosława Kostyczewicza, z dodatkową nauką języka białoruskiego, otrzymały tytuł „Szkoły odkrywcy talentów”.

Janek Cieluszecki wyróżniony

Dzień białej laski

Polski Związek Niewidomych obchodzi w tym roku 60-lecie istnienia. Tegoroczne obchody „Dnia białej laski” w Hajnówce były więc w tym roku bardziej uroczyste niż zwykle. W trakcie spotkania wręczono specjalne wyróżnienia „Przyjaciel niewidomych”. Otrzymali je: Burmistrz Hajnówki, Hajnow-

ski Dom Kultury, Zespół Szkół Specjalnych w Hajnówce, Podlaskie Stowarzyszenie Diabetyków Oddział Rejonowy w Hajnówce, Telewizja Kablowa Hajnówka, ks. mitrat Michał Niegierewicz, ks. Józef Poskrobko.

Brazową Odznaką Polskiego Związku Niewidomych

cd. str. 6

Tak głosowali mieszkańcy powiatu bielskiego

Gmina	Frekwencja	PiS		PjN		SLD		RP		PSL		PPP		PO		Samoobrona		Niwa Prawica		KW „Prawica”	
		gł.	%	gł.	%	gł.	%	gł.	%	gł.	%	gł.	%	gł.	%	gł.	%	gł.	%	gł.	%
Bielsk m.	47.96	2417	23.83	119	1.17	2672	26.34	1212	11.95	785	7.74	25	0.25	2778	27.39	15	0.15	109	1.07	11	0.11
Brańsk mi.	51.23	1134	72.79	38	2.44	38	2.44	40	2.57	114	7.32	4	0.26	174	11.17	1	0.06	15	0.96	0	0
Bielsk gm.	37.58	569	25.18	25	1.11	634	28.05	208	9.20	422	18.67	7	0.31	376	16.64	7	0.31	9	0.40	3	0.13
Boćki	41.8	710	44.79	74	4.67	209	13.19	59	3.72	300	18.93	4	0.25	197	12.43	3	0.19	6	0.38	23	1.45
Brańsk gm.	54.93	2271	82.91	35	1.28	46	1.68	37	1.35	237	8.65	2	0.07	92	3.36	4	0.15	9	0.33	6.022	
Orla	40.95	48	4.63	5	0.48	455	43.88	136	13.11	112	10.8	2	0.19	266	25.65	3	0.29	6	0.58	4	0.39
Rudka	46.05	366	52.21	13	1.85	21	3.00	21	3.00	194	27.67	2	0.29	82	11.7	0	0	2	0.29	0	0
Wyszki	48.23	1247	69.24	39	2.17	54	3.00	42	2.33	243	13.49	6	0.33	157	8.72	4	0.22	8	0.44	1	0.06
powiat	46.64	8762	40.15	348	1.59	4129	18.92	1755	8.04	2407	11.03	52	0.24	4122	18.89	37	0.17	164	0.75	48	0.22

Liderzy w poszczególnych gminach

m. Bielsk Podlaski – Eugeniusz Czykwin (SLD) 1423 gł., Barbara Kudrycka (PO) 1021 gł., Jarosław Matwiejuk (SLD) 958 gł.

m. Brańsk – Krzysztof Jaworowski (PiS) – 618 gł., Rafał F. Siwek – 170 gł., Krzysztof Jurgiel (PiS) 140 gł.

gm. Bielsk Podlaski – Eugeniusz Czykwin (SLD) 431 gł., Walenty Korycki (PSL) 355 gł., Jarosław Matwiejuk (SLD) 156 gł..

gm. Boćki – Walenty Korycki (PSL) 240 gł., Krzysztof Jurgiel (PiS) 206 gł., Krzysztof Tołwiński (PiS) 184 gł.

gm. Brańsk – Krzysztof Jaworowski (PiS) 1499 gł., Krzysztof Jurgiel (PiS) 263 gł., Rafał Siwek (PiS) 183 gł.

gm. Orla – Eugeniusz Czykwin (SLD) 232 gł., Jarosław Matwiejuk (SLD) 183 gł., Aleksander Sosna (PO) 102 gł.

gm. Rudka – Mieczysław Baszko (PSL) 108 gł., Krzysztof Jurgiel (PiS) 64 gł., Krzysztof Jaworowski (PiS) 56 gł.

gm. Wyszki – Krzysztof Jaworowski (PiS) 378 gł., Krzysztof Jurgiel (PiS) 248 gł., Walenty Korycki (PSL) 150 gł.

Powiat bielski – Krzysztof Jaworowski (PiS) 2952 gł. – 13.53 %, Eugeniusz Czykwin (SLD) 2304 gł. – 10.56 %, Krzysztof Jurgiel (PiS) 1905 gł. – 8.73 %, Walenty Korycki (PSL) 1704 gł. – 7.81 %, Barbara Kudrycka (PO) 1513 gł. – 6.93 %, Jarosław Matwiejuk (SLD) 1377 gł. – 6.31 %.



Dbają o świetlice

W gminie Narewka władze samorządowe troszczą się o stan wiejskich świetlic. Te placówki kulturalne remontowane były w Guszczewinie, Masiewie, Michnówce i w Tarnopolu. W wielu świetlicach wybudowano kominki. Obecnie są szczególnie przydatne. Służą

do ogrzewania pomieszczeń klubowych w okresie zimowym; dostarczają nie tylko ciepła ale i tworzą niezwykłą atmosferę.

Obecnie trwa remont świetlicy z gankiem w Plancie. Otrzyma ona m.in. nowy dach i podłogi.

(jc)

PRZECZYTANE

Gdzie znaleźć mistrzów ?

Pański adres mailowy jest związany ze skokiem wzwyż. Dziś w szkole podstawowej nie uczą skoku wzwyż. Wyobraża sobie pan teraz takie zajęcia w podstawówce ?

Dziś nie uczy się w szkole niczego. Jeśli zaczynamy akceptować przyniesienie 2 września zwolnienia z WF na cały rok, to coś jest nie tak. Rodzice i szkoła ponoszą w takim momencie winę za to, że w wieku 20 lat młody człowiek będzie – oby tylko – otyły, niesprawny, niedostosowany do rywalizacji. Nie mówiąc o wieku późniejszym. Ograniczają tym rozwój i odcinają mu tym prostym cięciem wielką, piękną sferę życia człowieka. I przez to w niedalekiej przyszłości całe społeczeństwo znajdzie się w ciemnej dupie.

Początek problemu w tej sferze miał miejsce w końcu lat 80-tych, kiedy dogorywała komuna i nie miała pieniędzy, aby finansować dodatkowe zajęcia szkolne nauczycielom i uczniom. Teraz dzieci tych dzieci, które zostały wtedy odcięte od „prądu”, nic nie mogą przekazać. To samo jest z nauczycielami i trenerami. Ludzie przystosowali się – nie ma wymagań, to po co walić głową w mur.

Efekt jest taki, że dziś w Polsce nie interesujemy się kulturą fizyczną, a tylko jej wąskim wycinkiem – sportem wyczynowym. Zajmuje nas sport w chwili najważniejszych zawodów w sezonie, a i to tylko wtedy, gdy bohaterem jest lub może być Polak. Działamy pod wpływem sponsorów, mediów. Siadamy w fotelach i na peryferiach telewizyjnych platform satelitarnych obserwujemy, jak ktoś zdejmuje wisienkę z tortu, czyli bije rekord świata, zdobywa złoty medal. Ale jak do tego doszło, nie interesuje nas.

(rozmowa Jacka Wszoly, złotego medalisty Igrzysk Olimpijskich w skoku wzwyż, z red. Jarosławem Leniarskim – „Gazeta Wyborcza” z 24.10.br. Cały wywiad na GW.sport.pl)

Lewkovo Stare

Jubileusz „Cegiełek”

23 października br. 20-osobowy zespół śpiewaczy „Cegiełki” w Lewkowie Starym obchodził 35-lecie swego istnienia. Jest on znany z występów w wielu miastach i wsiach w Polsce, a także na Białorusi, na

L i -



twie

i Ukra-

inie. Pracu-

je pod kierunkiem

grodzieńskiego instruktora muzyki Mikołaja Miazennego.

W imprezie wzięli udział: poseł na Sejm RP Eugeniusz Czykwin, pani konsul Republiki Białoruś Tatiana Nikołajonak z Konsulatu w Białymstoku, przedstawiciele Urzędu Marszałkowskiego Antoni Wap i Urzędu Wojewódzkiego Ewa Wojewódka, starosta hajnowski Włodzimierz Pietrocuk i wicestarosta Andrzej Skie-

ko, Wójt Gminy Mikołaj Pawilcz oraz przewodniczący Zarządu Głównego Białoruskiego Towarzystwa Społeczno-Kulturalnego w Białymstoku – Jan Syczewski.

Koncert Jubileuszowy

się „Wieści Podlaskie”. Zespół redakcyjny podlaskiego dwutygodnika życzy „Cegiełkom” dużo wytrwałości i pomysłowości w pracy oraz sukcesów w kolejnych dziesięcioleciach.

(jc)

W imprezie wzięli udział: poseł na Sejm RP Eugeniusz Czykwin, pani konsul Republiki Białoruś Tatiana Nikołajonak z Konsulatu w Białymstoku, przedstawiciele Urzędu Marszałkowskiego Antoni Wap i Urzędu Wojewódzkiego Ewa Wojewódka, starosta hajnowski Włodzimierz Pietrocuk i wicestarosta Andrzej Skie-

„Cegiełek” urozmaiciły występy „Narewczanek” z Narwi i zespołu „Ustronie” ze Skierniewic.

Aktywnym i wieloletnim chórzystkom wręczono odznaczenia. Złotym Krzyżem zasługi odznaczono Wierę Osiak, a Srebrnym Krzyżem Zasługi Marię Rusinowicz. Zespół „Cegiełki” uhonorowany został odznaką „Zasłużony dla Kultury Polskiej”.

Do życzeń dołączają

Dzień białej laski

cd. ze str. 5

został odznaczony nasz redakcyjny kolega Janek Cieluszeki, który wielokrotnie o problemach środowiska niewidomych pisał na naszych łamach. Jankowi gratulujemy a nowej pani prezes hajnowskiego hajnowskiego koła PZN Alicji Leoniuk życzymy dużo sukcesów i satysfakcji.

(ws)

Hajnówka

Sprostowanie

"Kiedy niskopodłogowe ? - ciąg dalszy"

Po przeczytaniu artykułu zatytułowanego "Kiedy niskopodłogowe ?", zamieszczonego w "Wieściach Podlaskich" Nr 19 (1-15.10.2011 r.), którego autorem jest (jc), nie sposób przejść nad informacjami zawartymi w tymże artykule bez komentarza. Otóż należy jednoznacznie stwierdzić, że sytuacja przedstawiona przez autora, a dotycząca stanu komunikacji miejskiej w Hajnówce, ma niewiele wspólnego z rzeczywistością.

Zakład Komunikacji Miejskiej w Hajnówce, tak jak i inne zakłady transportu zbiorowego, wymaga ciągłego odnawiania taboru. Nie jest to łatwe zadanie,

gdyż transport miejski nigdy nie był dochodowy w niedużych miejscowościach. Zabezpieczenie funkcjonowania lokalnego przewoźnika i zaspokojenie potrzeb mieszkańców w zakresie transportu zbiorowego miejskiego jest więc możliwe tylko przy wsparciu budżetu samorządowego. I tak się dzieje w naszym mieście.

W okresie ostatnich kilku lat (2006 – 2011) ZKM wykorzystał środki finansowe (około 2,5 mln zł) z budżetu miasta i dokonał zakupu m.in. 4 nowych autobusów. Wszystkie te pojazdy są przystosowane do przewozu osób niepełnosprawnych. Szczególnie należy tu wspomnieć o takich

funkcjach, jak wysuwany podest dla osób niepełnosprawnych na wózkach, listwy do mocowania wózka czy funkcja tzw. "przyklęku" autobusu w kierunku krajeźnika (3 pojazdy). Są to więc pojazdy przyjazne dla osób niepełnosprawnych lub starszych.

Teza wysnuta na wstępie o słabej znajomości taboru przez autora artykułu jest więc jak najbardziej słuszna. Aby się o tym przekonać wystarczy, przy okazji bytności w Hajnówce, przejechać się jednym z tych autobusów. Do czego autora, i nie tylko, serdecznie zapraszam !

Bazył Stepaniuk
z-ca burmistrza Hajnówki

Pożegnaliśmy Ich

cd. ze str. 1

snych kompozytorów świata, Henryk Mikołaj Górecki, reżyser, twórca wielu niezapomnianych filmów oraz seriali („Stawka większa niż życie”, „Polskie drogi”), Janusz Morgenstern, ulubieni aktorzy, znani z wielu niezapomnianych ról – Krzysztof Kolberger, Gabriela Kownacka, Irena Kwiatkowska, wybitna fotografik Zofia Nasierowska, słynni, znani w świecie artyści malarze, Jerzy Nowosielski i Roman Opałka, gwiazda i współtwórczyni polskiego rock n’rolla Karin Stanek, reżyser filmowy, telewizyjny i teatralny, autor kultowego dokumentu „Robotnicy 1971”, Tomasz Zygałdo.

W polityce. Były szef Samoobrony, wicemarszałek Sejmu, wicepremier i mini-

ster rolnictwa, Andrzej Lepper, główny negocjator wejścia Polski do Unii Europejskiej, prof. Jan Kulakowski.

A w sporcie ? Między innymi, pierwszy międzynarodowy mistrz w skokach narciarskich, Stanisław Bobak, wielokrotny złoty medalista olimpijski i wielokrotny mistrz świata, Waldemar Baszanowski, koszykarka światowego formatu, Małgorzata Dydek.

Wymieniliśmy tych światowego i naszego, polskiego wymiaru, osoby zaistniałe w historii. A przecież odeszło tylu innych bliskich w rodzinach, miastach i wsiach, gminach, powiatach...

Wspomnienie ich wraca i wróci falą ciepła koło serca. I oby zawsze tak było.

(Wiesław Pietuch)

„SZTAFETĄ NA PRZEŁAJ”

Przy pięknej, jesiennej pogodzie dnia 27 października 2011 roku na trybie przy polanie leśnej w Hajnówce odbyły się Mistrzostwa Powiatu Hajnowskiego w Sztafetowych Biegach Przełajowych. W zawodach uczestniczyło 120 uczniów i uczennic ze szkół podstawowych i 110 ze szkół gimnazjalnych. Każdy uczestnik sztafety (10 osób) miał do pokonania około 800 m. Walka do końca była zacięta, gdyż do finałów grupy południowej mogły awansować tylko trzy reprezentacje z poszczególnych grup wiekowych. Każdy z nauczycieli miał trudny „orzecz do zgryzienia” – jak rozstawić poszczególne zmiany: gdzie usytuować słabszych zawodników, a gdzie tych silniejszych? Ta zróżnicowana taktyka wprowadzała kibiców i zawodników w duże napięcie,

ty otrzymały pamiątkowe medale, które ufundowało Starostwo Powiatowe w Hajnówce.

KLASYFIKACJA KOŃCOWA

SZKOŁY PODSTAWOWE
DZIEWCZĘTA

I miejsce – SP 6 HAJNÓWKA (Opiekun-**Jolanta Stawarz**; Skład: Wasiluk Natalia, Lasota Małgorzata, Dykiert Anđzelika, Omelianiuk Patrycja, Ruszuk Julita, Bielawska Kamila, Środa Karolina, Wiertel Natalia, Klimiuk Justyna, Karpiuk Diana).

II miejsce – SP NAREWKA (Opiekun-**Mirosław Krasnopolski**; Skład: Pańkowska Anna, Bielawska Anna, Adamowicz Magda, Biedrycka Patrycja, Ptaszyńska Magda, Birycka Natalia, Wołodkiewicz Wiktoria, Ław-

kub, Łomaszkiewicz Marcin, Kryński Mateusz, Koziarski Mateusz, Stepaniuk Sebastian, Gawryluk, Cieluszecki Dawid).

II miejsce – SP 5 HAJNÓWKA (Opiekun – **Andrzej Downarowicz**; Skład: Jaroszek Adrian, Krysiuk Rafał, Bedkowski Mateusz, Abramczuk Damian, Omelianiuk Dawid, Lasota Wojciech, Družba Jacek, Tomaszuk Kacper, Chilimoniuk Dominik, Pitroczyk Maciej).

III miejsce – SP CZEREMCHA (Opiekun – **Tomasz Szatyłowicz**; Skład: Nazaruk Bartek, Gabryszuk Maciek, Docnik Mikołaj, Zięczuk Daniel, Tyczyno Eryk, Tichoniuk Adrian, Majewski Krystian, Leszczyński Piotr, Daniluk Jakub, Jakociuk Jerzy).

IV miejsce – SP NAREW

V miejsce – SP 3 HAJNÓWKA

VI miejsce – SP DUBINY

SZKOŁY GIMNAZJALNE
DZIEWCZĘTA

I miejsce – PG 2 HAJNÓWKA (Opiekun – **Alina Żukowicka**; Skład: Romaniuk Magdalena, Dykiert Justyna, Charkiewicz Urszula, Kubajewska Kamila, Wasiluk Julita, Matysiuk Magdalena, Michałowska Justyna, Iwaniuk Justyna, Siemieniuk Aleksandra, Fiedoruk Ilona).

II miejsce – PG NAREW (Opiekun – **Dorota Nazarko**; Skład: Hryniewicka Joanna, Choroszewska Paulina, Janocik Michalina, Sadowska Sylwia, Kabac Natalia, Kononiuk Agnieszka, Omelianiuk Emilia, Sosnowska Kinga, Ostapkiwicz Patrycja, Drewnowska Karolina).

III miejsce – PG CZEREMCHA (Opiekun – **Alina Sośniuk**; Skład: Boguszewska Eryka, Konobrocka Eliza, Pitruczyk Kinga, Zalewska Bożena, Romańczuk Monika, Górka Ilona, Fiedoruk Barbara, Suska Izabela, Docnik Anita, Nesterowicz Ilona).

IV miejsce – PG NAREWKA

PG 1 Hajnówka – nie

ukończyła z powodu kontuzji zawodniczki.

CHŁOPCY

I miejsce – PG 1 HAJNÓWKA (Opiekun – **Andrzej Downarowicz**; Skład: Moszczyński Mateusz, Młodzianowski Miłosz, Pytko Kamil, Orłowski Karol, Książyk Konrad, Kowalczyk Arkadiusz, Biedula Adam, Gaładyk Adrian, Artemiuk Patryk, Wileński Emil).

II miejsce – PG DUBINY (Opiekun – **Urszula Szaduja**; Skład: Treszczotko Łukasz, Tieśluk Krystian, Lewczuk Michał, Sidoruk Radosław, Niczyporuk Jarosław, Moroz Tomasz, Kruk Mateusz, Maksimiuk Mateusz, Siemie-

niuk Krzysztof, Czurak Sebastian, Aleksiejczuk Grzegorz).

III miejsce – PG NAREWKA (Opiekun – **Mirosław Krasnopolski**; Skład: Cieluszecki Patryk, Karpiuk Kamil, Trusiewicz Patryk, Kozakiewicz Patryk, Olichwier Karol, Adamowicz Krystian, Wierbicki Kamil, Niokołajuk Paweł, Wołkowyci Paweł, Trusiewicz Tomasz, Adamiuk Dawid).

IV miejsce – PG NAREW

V miejsce – PG 3 HAJNÓWKA

VI miejsce – PG CZEREMCHA

Janusz Ludwiczak



gdyż sytuacja przy każdej zmianie ukazywała się jak w kalejdoskopie.

Do finałów grupy południowej, które odbędą się wiosną 2012 roku awansowały po trzy pierwsze sztafety. Szkoły podstawowe – 18.04.2012 r. o godz. 11.00 w Wasilkowie; szkoły gimnazjalne – 19.04.2012 r. godz. 11.00 w Supraślu. Czas na przygotowanie jest długi, dlatego należy go solidnie przepracować by móc powalczyć o awans do finałów wojewódzkich, a może nawet o medal w tych finałach. Tego życzę wszystkim szkołom.

Organizatorem imprezy był Powiatowy Szkolny Związek Sportowy i Ośrodek Sportu i Rekreacji w Hajnówce.

Za miejsce I-III sztafe-

niczka Paulina, Muczko Katarzyna, Łuksza Joanna).

III miejsce – SP CZEREMCHA (Opiekun – **Alina Sośniuk**; Skład: Sośniuk Wiktoria, Jawdosiu Aneta, Gajewska Samanta, Romaniuk Julia, Piecyk Monika, Turkiewicz Sylwia, Radosiuk Wiktoria, Romanczuk Ola, Martynowicz Asia, Parfieniuk Ola).

IV miejsce – SP 3 HAJNÓWKA

V miejsce – SP DUBINY

VI miejsce – SP 5 HAJNÓWKA

CHŁOPCY

I miejsce – SP NAREWKA (Opiekun – **Mirosław Krasnopolski**; Skład: Bajko Wojciech, Tamberg Marcin, Marczuk Rafał, Anczetko Damian, Sołowiej Ja-

W skrócie

Bielsk Podlaski

Piłkarze bielskiego Tura zrobili prezent zajmującemu ostatnie miejsce w tabeli Zniczowi Suraż przegrywając na własnym boisku 1:2.

Lepiej spisali się bielscy koszykarze. W szóstej kolejce wygrali 80:74 z Pułaskim Warka i zajmują 9 miejsce w tabeli.

Boćki

W derbach powiatu bielskiego w „B” klasie Bocian Boćki wygrał 3:0 z Iskrą Wyszki i zajął 3 miejsce w tabeli. To już piąte zwycięstwo Bociana w tym sezonie.

Hajnówka

Po raz pierwszy w tym sezonie przegrali na własnym boisku piłkarze IV ligowej Puszczy Hajnówka. Mecz ze Spartą Szepietowo zakończył się wynikiem 0:1. Także młodzicy nie poradzi sobie z przeciwnikiem Wigrami Suwałki przegrywając 2:11, nie lepiej poradzi sobie trampkarze przegrywając z tą samą drużyną 0:8. Honor Puszczy uratowali juniorzy młodsi wygrywając z Krypnianką Krypno 4:2.

Na trzecie miejsce awansował Pronar Parkiet Hajnówka po zwycięskim pojedynku z Wilgą Garwolin (3:1). Zwycięstwo tym cenniejsze, że hajnowianie grali bez podstawowego przyjmującego Daniela Saczki, który leczy kontuzję kolana.

Narew

Dobrze spisują się piłkarze A-klasowej drużyny Iskra Narew. Po wygranym (1:0) meczu z KS Śniadowo umocnili się na pozycji lidera i o cztery punkty wyprzedzają drugie Wigry Suwałki.

Coca Cola Cup

17 i 18 października odbyły się w Łomży półfinały **turnieju Coca Cola Cup dziewcząt**. Reprezentujące nasz region dziewczęta niestety przegrały: PG Rudka przegrała z PG Mielnik (1:2) a PG Brańsk uległ tej samej drużynie (1:3). Tym samym Mielnik zajął pierwsze miejsce w grupie i awansował do finału wojewódzkiego turnieju.

Do finału wojewódzkiego chłopców awansowała drużyna GP nr 1 w Siemiatyczach, która w półfinałach w Białymstoku pokonała m.in. drużynę chłopców z Gimnazjum w Dubinach 3:1.

Prywatny
Gabinet Ginekologiczny
Dorosłych i Dziewcząt
dr n. med. Anna Kluz-Kowal
specj. położnictwa, ginekologii
i ginekologii dziewczęcej

15- 543 Białystok
ul Niedźwiedzia 69
tel. 602 361 518,
604 962 685,
85 732 75 88
rejestracja pacjentów
telefoniczna

czynny
poniedziałek, środa, czwartek
w godzinach 15,00- 19.00

Dr n. med. Krzysztof Rogowski
Specjalista urolog

ZOZ MSWiA Białystok, ul. Fabryczna 27
Tel. kom. 602 351 808

- schorzenia układu moczowego
- andropauza
- zaburzenia erekcji
- USG, uroflowmetria

Poniedziałek:
Prywatne Centrum Medyczne „LEKMED”
Białystok, ul. Ogrodowa 19
Tel. 85 732 75 15

Wtorek:
Bielsk Podlaski, ul. Mickiewicza 31
tel. 85 730 71 38

ADEK
Sławomir Bogacewicz

**Skup i ubój
zwierząt rzeźnych
Transport zwierząt**

Odbiór od rolników

ul. Hołowiecka 64
17 – 100 Bielsk Podlaski
tel/fax 85 730 88 77
kom. 502 644 977
(24 godz.)
Ceny Konkurencyjne !

Nieruchomości Podlasia 

Poszukujemy do sprzedaży domów na wsi, wiejskich posiadłości, ziemi budowlanej i rolnej. Wystarczy, że zadzwonisz, a my skutecznie pomożemy w sprzedaży twojej nieruchomości.
Kancelaria Obrotu Nieruchomościami

**NIERUCHOMOŚCI PODLASIA
NAJPIĘKNIEJSZE SIEDLISKA
NA PODLASIU**

ZAPRASZAMY na:

www.nieruchomosci-podlasie.pl

**NAJWIĘKSZY WYBÓR SIEDLISK
I WIEJSKICH POSIADŁOŚCI !!!**

Tel. 515 331 331 , 535 55 33 31,
e-mail: swanczewski@nieruchomosci-podlasia.pl

CLZ Centrum im. Ludwika Zamenhofa

ul. Warszawska 19
15-062 Białystok
tel. 85 67 67 367
fax: 85 67 67 369
www.centrumzamenhofa.pl

MIŁOŚĆ ZIEMSKA I NIEBIAŃSKA

/Izabela Rogucka
wystawa
wernisaż 04.11.2011 godz. 18.00 - 20.00
wykład autorki
pt. Przestrzeń inspirowana kolorem godz. 18.30
wystawa czynna do: 04.12.2011
więcej na: www.centrumzamenhofa.pl [1]

Miłość ziemską i niebiańską to projekt przestrzenny inspirowany obrazem "Bitwa o Addis Abebę" autorstwa Jerzego Nowosielskiego. W wyniku analizy geometrycznej zaprojektowane zostały dwa przenikające się skrzydła koloru czerwonego i niebieskiego, które w ażurowym splocie tworzą formę przestrzenną nawiązującą do kształtu amfiteatru. Walory architektoniczne tego rozwiązania nie stanowią jedyne uzasadnienia dla dokonanego wyboru - autorka chciała w ten sposób stworzyć konotację ze sferą sakralną, czyli ciągłego przeplatania się przestrzeni nieba i piekła, sfery sacrum i profanum.

Izabela Rogucka

urodziła się 6 września 1985 r. w Białymstoku. Większą część życia spędziła w Białymstoku, gdzie ukończyła I Liceum Ogólnokształcące. W latach 2004 - 2010 studiowała na Akademii Sztuk Pięknych w Poznaniu na Wydziale Architektury i Wzornictwa oraz na Wydziale Malarstwa. W roku 2008 została laureatką konkursu na najlepszego studenta Polski "Primus Inter Parer Student Roku 2008" na etapie uczelnianym ASP w Poznaniu. W roku 2011 otrzymała II nagrodę w konkursie architektonicznym "RE-vita Wielkopolsko" za projekt adaptacji Starej Rzeźni w Poznaniu na Centrum Coworkingu. Obecnie mieszka oraz studiuje w Wiedniu na Akademii Sztuk Pięknych na Wydziale Rzeźby.

Zapraszamy!

DZIENNA OPIEKA NAD DZIEĆMI
"LEŚNA KRAINA"
JUŻ OD 2,60 ZŁ ZA GODZINĘ!

www.lesnakraina.eu

Kontakt:
Adres: (85) 685 21 72
ul. E. Orzeszkowej 18 662 850 983
17-200 Hajnówka lesnakraina@gmail.com



NARBUD
MARKET
DOM I OGRÓD

Market Budowlano – Ogrodniczy
„Dom i Ogród” Sp. z o. o.

ul. Bielska 1, 17 – 210 Narew
czynny pon. – pt. godz. 7,00 – 19,00
sob. – godz. 7,00 – 17,00

- roboty budowlano – remontowe
- wypożyczalnia rusztowań, sprzętu budowlanego oraz przyczep
- układanie kostki brukowej
- usługi koparkami
- sprzedaż drzew, krzewów i sadzonek kwiatów rabatowych
- projektowanie i zakładanie ogrodów
- pielęgnacja drzew i krzewów
- produkcja płotów metalowych i drewnianych – montaż

tel. 85 681 67 47,
kom. 519 821 642
e-mail: narbud@onet.pl
www.narbud.pl

DUOMED
www.popow.com.pl

Nieoperacyjne leczenie żyłaków metodą skleroterapii pod kontrolą USG Doppler
Leczenie owrzodzeń żyłakowych
Rejestracja codziennie, 11-16
tel. 858 732 000

17-200 Hajnówka, ul. 11 Listopada 17
tel. kom. 604 570 979



PRZED ZABIEGIEM PO ZABIEGU

WIEŚCI PODLASKIE - Niezależne Pismo Lokalne

ISSN – 1509 - 0329

Wydawca: Agencja Gospodarcza „Współpraca” spółka z o.o., 15 – 092 Białystok, ul. Sienkiewicza 1/1 - IVp., Prezes: Wiesława Żywolewska.

tel. 85 653 76 51, 85 743 55 16, e-mail: wiescipodlaskie@wp.pl, www.wiescipodlaskie.pl, **Biuro Reklamy: e-mail: reklama@wiescipodlaskie.pl**

Redaktor Naczelny: Wiesław Pietuch (kom. 531 530 691) **Z-ca Redaktora Naczelnego:** Jan Ciehuszecki (kom. 692 899 593), **Redaktor:** Wiesław Sokołowski (kom. 601 724 296).

Stale współpracują: Michał Iwaniuk, Jerzy Iwańczuk, Wacław Kucharenko, Teresa Modzelewska, Robert Panek, Zbigniew Podlaski, Anna Stulgis, Tadeusz Szereszewski.

Cena dla firm i instytucji 1,00 zł +VAT Nakład: 5000 egz.

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada.

Druk: Drukarnia Prasowa w Ignatkach, Ignatki 40/2, 16-001 Kleosin